

Contents

Preface	VII
References and Abbreviations	IX
Outline of <i>Cihānnümā</i>	X

Introduction to <i>Cihānnümā</i>	1
<i>Gottfried Hagen</i>	

Introduction to the Translation	25
<i>Robert Dankoff</i>	

Translation of Cihānnümā

Part I, by Kātib Çelebi	35
<i>Ferenc Csirkés, John Curry and Gary Leiser</i>	
Introduction	39
1 On the Earth	85
2 On the Seas	88
3 On the Major Parts of the Earth	104
4 On the Continent of Europe	105
5 On (the Continent of) Africa	107
6 On the Continent of Asia	110
7 On (the Continent of) America, i.e., the New World	112
8 On 90 Latitude	119
9 On the South Pole	122
10 On the Relation of Countries and Directions, according to the Triplicities of the Constellations and Planets	122
11 On the Inhabitants of the World with Respect to Religions	125
12 Island of Yāpūniā (Iaponia, Japan)	127
13 Map of (New) Guinea	132
14 Islands of Chīn u Hind (East Indies)	132
15 Islands of Gilolo and Molucca	134
16 Mindanao, etc.	138
17 Sumatra	143
18 Borneo	145
19 Island of Ceylon	147
20 Clime of Chīn u Māchīn (China)	152
21 Clime of Khitāy (Cathay)	161
22 Clime of India	181
23 Clime of Sind	206
24 Country of Makran	209
25 Clime of Zābulistān, Khwāst and Ashnāghar	211
26 Country of Kashmir and Tibet	215
27 Country of Sijistan	220
28 Country of Badakhshān, Ghūr and Ṭukhāristān	223
29 Clime of Kirmān, Hormuz and Lār	227
30 Clime of Fārs	231

- 31 Country of Khūzistān and Lūristān 246
 32 Clime of Jabal (i.e., Jibāl) or Persian Iraq 251
 33 Clime of Khurāsān and Quhistān 265
 34 Country of Qūmis, Ṭabaristān and Māzandarān 284
 35 Clime of Khwārazm, Daylam and Gilān 287
 36 Clime of Transoxiana 291
 37 Clime of Turkistan and the Steppe 303
 38 Clime of Azerbaijan 312
 39 Clime of Arrān, Mūqān and Shirwān 320
 40 Country of Dagestan, Georgia, etc. 328
 41 Clime of Arminiyya 334

Part 2, by Ebū Bekr b. Behrām ed-Dimaṣḳī 343

Gary Leiser

- 42 Clime of al-Jazīra (Upper Mesopotamia) 350
 43 Clime of 'Irāq al-'Arab (Lower Mesopotamia) 363
 44 Description of the Arabian Peninsula 383
 45 Region of Shām (Syria) 430
 46 Description of (Province of) Anaṭolī 483

Appendix: Maps and Diagrams

About Maps and Diagrams 531

Maps and Diagrams 533

Index of *Cihānnümā* 644